

Quels sont les Centres de Justice Familiale?

Les Centres de Justice Familiale de New York, situés au Bronx, à Brooklyn, et à Queens, sont des centres accessibles à toutes les victimes de violence domestique et leurs enfants sans rendez-vous préalable. Afin de vous faciliter l'accès à l'aide, de nombreuses agences sont situées dans les Centres. Les services sont gratuits et ils sont offerts à toutes les victimes. Nous pouvons vous aider, quelle que soit la langue que vous parlez.

En vous rendant à un Centre, vous bénéficierez d'un milieu sécuritaire et attentionné avec des services et un soutien individualisés. Dès votre première visite à un Centre, vous serez mis en rapport avec un spécialiste qui vérifiera avec vous les services dont vous avez besoin. Le spécialiste vous mettra alors en rapport avec un responsable de cas qui sera votre guide au Centre.

Chaque Centre est situé dans un bâtiment sécuritaire pour votre protection. Pour vous inscrire, vous devrez vous présenter au gardien de sécurité à l'entrée du bâtiment. On vous demandera de vous soumettre à un détecteur de métal avant d'accéder au Centre. Veuillez apporter un document d'identité avec photo.

Nous avons tous le droit de vivre en sécurité chez nous. Vous n'êtes pas seul(e). Les Centres de Justice Familiale de la Ville de New York sont là pour vous aider.

Comment les Centres de Justice Familiale peut-il m'aider?

GESTION DE CAS Vous pouvez discuter avec un responsable de cas comment vous pouvez rester en sécurité, et quels services le Centre peut vous offrir.

CONSEILS Du counseling est offert pour vous et vos enfants. Du counseling individuel et des groupes de soutien sont offerts au Centre.

CONSEILS JURIDIQUES Des avocats et des techniciens juridiques sont disponibles pour vous donner des conseils juridiques concernant la garde d'enfants, les visites et l'immigration.

POLICE Des agents de prévention de la violence domestique du Service de police de la Ville de New York sont présents au Centre et ils peuvent vous aider à signaler un acte criminel. Ils peuvent aussi vous donner des renseignements pour vous permettre d'être en sécurité.

PROBATION Un agent de probation peut vous aider si la personne qui vous fait du mal est à l'heure actuelle en probation.

POURSUITES Le Bureau de la violence domestique du Service

des poursuites du District est situé au Centre et vous assistera, car la violence domestique est un acte criminel. Les procureurs peuvent répondre à vos questions concernant le système de justice criminelle.

SALLE POUR ENFANTS Vos enfants âgés de trois ans et plus peuvent s'amuser en salle de garde pour enfants pendant que vous recevez de l'aide au Centre.

SERVICES CONTRE LA MALTRAITANCE DES PERSONNES AGEES Des avocats, des assistants sociaux et des procureurs de la poursuite sont présents au Centre pour vous aider si vous êtes victime de maltraitance.

SERVICES EN AUTOSUFFISANCE Un spécialiste en autosuffisance peut vous aider avec des renseignements concernant l'assistance publique, la formation professionnelle et les programmes éducatifs.

SOUTIEN SPIRITUEL Des dirigeants spirituels se portent volontaires au Centre pour vous offrir du soutien si vous en faites la demande.

Trajet

Le Centre de la Justice Familiale est un centre sans rendez-vous. Si vous revenez pour continuer vos services, prenez un rendez-vous en appelant le numéro ci-dessous qui vous concerne.

Le Centre de Justice Familiale Bronx 198 East 161st Street, 2nd Floor Bronx, NY 10451	Le Centre de Justice Familiale Brooklyn 350 Jay Street, 15th Floor Brooklyn, NY 11201	Le Centre de Justice Familiale Queens 126-02 82nd Avenue Kew Gardens, NY 11415
<p>MÉTRO: Prendre la ligne 4, D ou B jusqu'à l'arrêt de Yankee Stadium/ 161st Street. Prenez la sortie E 161st Street et River Avenue. Marchez le long de la 161st Street en direction du Grand Concourse. Le Centre est situé à l'intersection de E. 161st Street et de Sheridan Avenue.</p> <p>AUTOBUS: Les autobus BX1, BX2, BX6 et BX13 se rendent près du Centre.</p> <p>HEURES DE BUREAU: Du lundi au vendredi de 9 h 00 à 17 h 00.</p> <p>PRENEZ RENDEZ-VOUS POUR CONTINUER VOS SERVICES: (718) 508-1222</p>	<p>MÉTRO: Prendre la ligne A, C, F ou R jusqu'à Jay Street/Metro Tech; 350 Jay Street est au dessus de l'arrêt. Ou prenez la ligne 2, 3, 4, ou 5 jusqu'à Borough Hall. Marchez vers l'est sur Fulton Mall et tournez à gauche sur Jay Street.</p> <p>AUTOBUS: Les autobus B25, B26, B38, B51, B54, B57, B61, B65, B67, et B75 se rendent près du Centre.</p> <p>HEURES DE BUREAU: Du lundi au vendredi de 9 h 00 à 17 h 00.</p> <p>PRENEZ RENDEZ-VOUS POUR CONTINUER VOS SERVICES: (718) 250-5111</p>	<p>MÉTRO: Prendre la ligne F or E jusqu'à Kew Gardens/Union Turnpike. Utilisez la sortie "Court House / North Side" et marchez vers l'est sur Queens Boulevard passé Queens Borough Hall. Tournez à gauche sur 82nd Avenue - le centre est sur le côté est de la rue.</p> <p>AUTOBUS: Les autobus Q10, Q37, Q46, and Q60 se rendent près du Centre.</p> <p>HEURES DE BUREAU: Du lundi au vendredi de 9 h 00 à 17 h 00.</p> <p>PRENEZ RENDEZ-VOUS POUR CONTINUER VOS SERVICES: (718) 575-4500</p>

Les partenaires aux Centres

The Arab American Family Support Center/Tamkeen	Kings County District Attorney's Office	New York City Police Department
Barrier Free Living	Korean American Family Service Center	Queens County District Attorney's Office
Bronx County District Attorney's Office	Legal Services NYC	Queens Legal Services
Bronx Legal Aid Society	Metropolitan Council on Jewish Poverty	Safe Horizon
CAMBA	Mount Sinai Sexual Assault and Violence Intervention Program	Sakhi for South Asian Women
Center Against Domestic Violence	New York Asian Women's Center	Sanctuary for Families
Day One	New York City Anti-Violence Project	Sauti Yeti Center for African Women
The Financial Clinic	New York City Department of Information Technology and Telecommunications	Shorefront Y
Good Shepherd Services Safe Homes Project	New York City Human Resources Administration	South Brooklyn Legal Services
inMotion, Inc.		Urban Justice Center
Jewish Association for Services for the Aged		Violence Intervention Program, Inc.
Jewish Board of Family and Children's Services		W!SE (Working in Support of Education)

Être en sécurité

Si vous êtes victime de violence, les conseils suivants peuvent vous aider.

- Appelez le 911 si vous êtes en danger ou si votre conjoint vous a fait du mal.
- Apprenez à vos enfants comment téléphoner à la police et se rendre dans un endroit sécuritaire lors d'un incident violent.
- Repérez un endroit sécuritaire où vous pourrez vous rendre en cas d'urgence, comme le poste de police situé à proximité.
- Verrouillez toutes les fenêtres et portes pour la nuit et lorsque vous quittez le domicile.
- Indiquez à l'école et au centre de la petite enfance qui a la permission de passer prendre les enfants.
- Faites changer votre numéro de téléphone pour un qui n'est pas publié.
- Préservez la confidentialité de votre adresse de domicile et si possible, ne dites pas à l'abuseur à quel endroit vous habitez.
- Ne sortez pas seule.
- Modifiez souvent votre trajet pour aller au travail et en revenir.
- Si possible, demandez à un collègue de travail de filtrer vos appels téléphoniques entrant, faites changer vos numéros de téléphone et votre adresse de courriel au bureau et variez votre horaire.
- Au cas où vous devriez partir rapidement, vous devriez regrouper des documents importants:
 - Passeports, cartes vertes, permis de travail
 - Carte de sécurité sociale et certificats de naissance
 - Détails du compte bancaire, contrat du domicile, bail de logement
 - Ordonnance de protection
 - Ordonnances de garde, de visite
 - Certificat de mariage
 - Dossiers scolaires et de vaccins des enfants
 - Carnet d'adresses et carte de visite
- Préparez un sac avec de l'argent, des clés supplémentaires, des vêtements, des médicaments et des documents importants. Confiez votre sac à quelqu'un de fiable ou placez-le dans un endroit sécuritaire.

L'aide est accessible

En cas d'urgence, appelez le 911

Pour les autres services municipaux, appelez le 311

Ligne d'urgence de la Ville de New York pour la violence domestique

1 800 621-HOPE (4673)

1 866 604-5350 (TDD)

De l'aide est offerte à ces numéros 24/24 et dans toutes les langues.

Autres ressources

Ligne d'urgence pour les enfants maltraités (Registre central de l'État de New York) 1 800 342-3720

Centre de ressources pour les personnes âgées victimes d'actes criminels (Service des personnes âgées de la Ville de New York) 212 442-3103

Ligne d'urgence en matière d'immigration de New York, 1 800 566-7636

Ligne d'urgence de la police de New York concernant les infractions à caractère sexuel, 212 267-RAPE (7273)

Service d'information et de notification des victims (Service correctionnel de la Ville de New York) 1 888 VINE-4NY (846-3469)

Services pour la jeunesse (Département de la jeunesse et du développement communautaire de la ville de New York) 1 800 246-4646



Michael R. Bloomberg
Mayor

**Mayor's Office to
Combat Domestic
Violence**

Yolanda B. Jimenez
Commissioner

